

**CONTRATTO DI LICENZA ESCLUSIVA NEL TERRITORIO DI CILE e PERU' PER LA  
PROPAGAZIONE AI FINI DELLA COMMERCIALIZZAZIONE, DELLA CULTIVAR DI  
AGRUMI DENOMINATA EARLY SICILY**

TRA

Il Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (di seguito CREA) con sede legale in via della Navicella 2-4 – 00184 Roma, Codice Fiscale 97231970589 e Partita IVA 08183101008, nella persona del Dott. Stefano Vaccari, nella sua qualità di Direttore Generale del CREA, nato a Roma il 4/8/1963

E

La QFM Variety Management Company (QVM)(di seguito DITTA) con sede legale in \_\_\_\_\_, codice fiscale \_\_\_\_\_, nella persona di \_\_\_\_\_, nella sua qualità di legale rappresentante della DITTA, nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_.

**PREMESSO CHE**

- Il CREA, già CRA, istituito dal D.lgs. n. 454 dell'ottobre 1999, così denominato ai sensi dell'art. 1, comma 381 della legge 23 dicembre 2014, n. 190 persegue le proprie finalità attraverso le Strutture scientifiche e organizzative dislocate sull'intero territorio nazionale;
- Ai sensi dell'art. 2 dello Statuto, il CREA, favorisce l'adozione dell'innovazione tecnologica ottenuta dalle attività svolte nei Centri di ricerca in cui è articolato, secondo le diverse competenze, nei diversi settori produttivi;
- Ai sensi dell'art. 2 dello Statuto, il CREA, favorisce l'adozione dell'innovazione tecnologica ottenuta dalle attività svolte nei Centri di ricerca in cui è articolato, secondo le diverse competenze, nei diversi settori produttivi;
- Il CREA intende assicurare alle nuove varietà vegetali sviluppate presso le proprie strutture di ricerca, in quanto costitutore, un'ampia diffusione anche a livello internazionale;
- Presso la sede di Acireale del Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura (di seguito CREA-OFA) è stata sviluppata la varietà denominata Early Sicily. Per questa varietà, il CREA ha presentato la richiesta di protezione con privativa comunitaria per ritrovati vegetali (CPVO application no. 2012/0556), privativa australiana n. 2015/174 e sudafricana n. ZA 20196774 del 2019;
- La DITTA ha espresso il proprio interesse ad acquisire un contratto di licenza esclusiva per la propagazione ai fini della commercializzazione della Varietà nei territori del Cile e del Perù;
- Il CREA, per il tramite del Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, con Determina direttoriale n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ ha individuato la Ditta quale soggetto cui affidare la licenza esclusiva in oggetto;
- La DITTA, che ha dichiarato di possedere una comprovata esperienza nella gestione di varietà di agrumi a livello internazionale, è interessata all'innovazione varietale e assicura la ottimale moltiplicazione certificata e valorizzazione commerciale della Varietà;
- Le Parti intendono con il presente Contratto definire i termini e le condizioni per la concessione, in regime di esclusiva, del diritto di riprodurre ai fini della diffusione commerciale, della Varietà di agrumi elencata nell'Allegato 1 nei territori ivi indicati.

SI STABILISCE QUANTO SEGUE

**Art. 1 - Valore delle Premesse**

Le premesse del presente Contratto costituiscono parte integrante e sostanziale del Contratto e devono intendersi vincolanti per le Parti in ragione degli specifici obblighi e diritti che in capo alle stesse ne conseguono.

## **Art. 2 - Oggetto del Contratto e Territorio**

CREA concede alla DITTA una licenza esclusiva nei territori del Cile e del Perù (di seguito Territori) per la propagazione ai fini della commercializzazione, delle Varietà riportata in Allegato 1, alle condizioni di riportate nel presente Contratto.

## **Art. 3 - Programma di attività e Durata del Contratto**

Le attività oggetto del presente Contratto, e le relative tempistiche, saranno organizzate come di seguito specificato:

La valutazione agronomica e pomologica delle varietà avrà luogo a spese della DITTA e contestualmente alla propagazione ai fini della commercializzazione. La DITTA provvederà all'importazione, a proprie spese, del materiale di propagazione della varietà in oggetto dall'Australia, dove è protetta da privativa n. 2015/174 e registrata a nome del CREA. La DITTA sosterrà tutti i costi relativi alla quarantena prevista nei Territori necessaria per l'avvio della propagazione. Tali spese potranno essere detratte esclusivamente dagli introiti derivanti dalla commercializzazione delle Varietà e solo al momento dell'erogazione delle prime royalties. Le spese sostenute non potranno in ogni caso essere richieste al CREA. La Ditta comunicherà al CREA le tempistiche della quarantena, necessaria per l'introduzione del materiale di propagazione della varietà nei Paesi.

La Licenza esclusiva per la propagazione ai fini della commercializzazione avrà una durata di anni sedici (16) a partire dalla data di fine del periodo di quarantena, con step di rinegoziazione dei termini contrattuali al terzo anno, previo rispetto delle principali condizioni contrattuali.

La rinegoziazione dovrà avvenire in forma scritta a mezzo raccomandata internazionale. Nel caso in cui non si addivenisse ad un accordo tra le Parti, il Contratto sarà da considerarsi immediatamente risolto, fermo restando il rispetto del versamento del corrispettivo maturato fino al momento della risoluzione.

## **Art. 4 Sub-Licenza**

Al fine di consentire la massima protezione delle varietà non sono ammesse sublicenze.

La DITTA potrà invece sottoscrivere Contratti di moltiplicazione con una o più Aziende vivaistiche, comunicandone i nominativi per iscritto al CREA, per la produzione di piante ai fini commerciali. Tali Aziende vivaistiche effettueranno la loro attività sotto la responsabilità della DITTA a cui dovranno comunicare entro il mese di Dicembre di ogni anno, i quantitativi di piante prodotte.

I Contratti di moltiplicazione dovranno rispettare i diritti nascenti del presente Contratto in favore del CREA e dovranno avere termine contestualmente alla scadenza del presente Contratto o alla cessazione dello stesso a qualsiasi titolo.

Al fine di accertare che siano rispettate le clausole contrattuali, il CREA si riserva la facoltà di attuare controlli presso i vivaisti (anche attraverso soggetti da esso delegati) durante le fasi di moltiplicazione, e di commercializzazione delle piante. La DITTA si impegna a inserire nei Contratti di moltiplicazione con i vivaisti il consenso all'accesso ai vivai del personale del CREA (o a suoi delegati) per la verifica di quanto dichiarato e/o della produzione vivaistica in vitro o tradizionale delle varietà, mettendo a disposizione ogni mezzo atto allo scopo.

## **Art. 5 Commercializzazione**

Gli obiettivi di vendita della varietà, in termini di numero di piante vendute nel corso dei primi sei anni dai vivai autorizzati dalla DITTA, sono indicati in Allegato 2. Qualora la DITTA non rispetti tali obiettivi, i diritti concessi alla DITTA descritti nel presente Contratto non saranno più di tipo esclusivo ed il CREA avrà il diritto, a sua esclusiva discrezione, di individuare altri licenziatari per lo sfruttamento della/delle Varietà commerciali nello stesso Paese.

## **Art. 6 Royalties e Pagamento**

La DITTA si impegna a versare il corrispettivo (royalty) indicato nell'Allegato 3, entro il 30 (trenta) marzo di ogni anno, con riferimento alle somme dovute l'anno solare precedente, fatte salve le compensazioni delle

anticipazioni dei costi di introduzione, quarantena e registrazione di *trademark* da parte della DITTA di cui all' art. 9.

La DITTA conserverà per un periodo di cinque anni la documentazione attinente alla produzione e la vendita delle piante, permettendo al CREA, o ad altro soggetto da esso delegato, di esaminare e verificare episodicamente tale documentazione, offrendo ogni assistenza necessaria in tale attività di verifica.

I corrispettivi dovranno essere versati sul conto corrente intestato al CREA presso la Banca BNL, Agenzia di Roma - Via Degli Aldobrandeschi, 300 – 00163 Roma (IBAN IT 19S0100503382000000218660) CIN S BIC/SWIFT: BNLIITRR , indicando nella causale del pagamento le indicazioni specificate dal CREA in fattura ed il numero della fattura stessa.

#### **Art. 7 - Diritto di ispezione e Obblighi in ordine alla divulgazione**

Al fine di consentire la verifica del corretto adempimento degli obblighi assunti con il presente Contratto di licenza, il CREA ha il diritto, che la DITTA gli riconosce, di procedere con semplice richiesta, anche per il tramite di soggetti delegati, a verificare libri/registri e documenti amministrativo/contabili relativi alla moltiplicazione e commercializzazione delle Varietà oggetto del presente Contratto.

La DITTA si impegna ad utilizzare il nome della varietà in modo corretto e non lesivo dell'immagine dell'Ente, nonché ad indicare Centro di Ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura quale costituente della varietà, in qualsiasi documentazione ove richiesto dalla normativa vigente dandone opportuna comunicazione al CREA.

Al fine di accertare che siano rispettate le clausole contrattuali, il CREA si riserva la facoltà di attuare controlli presso le sedi della DITTA (anche attraverso soggetti da esso delegati) durante le fasi di coltivazione, produzione, lavorazione e commercializzazione delle Varietà.

La DITTA si impegna a consentire l'accesso alle proprie aziende al personale del CREA (o a suoi delegati) per la verifica di quanto dichiarato e/o delle superfici interessate dalla cultivar, mettendo a disposizione ogni mezzo atto allo scopo.

#### **Art. 8 - Mutazioni**

Qualsiasi mutazione delle Varietà individuata dalla DITTA dovrà essere immediatamente segnalata a CREA, che ne assumerà la proprietà.

Il materiale vegetale di ciascuna mutazione individuata dalla DITTA dovrà essere fornito gratuitamente a CREA al fine di avviare i necessari controlli genetici. Per la durata di un anno a decorrere dalla comunicazione di individuazione della mutazione, la DITTA si asterrà dal moltiplicare la mutazione individuata.

#### **Art. 9 Proprietà Intellettuale**

La DITTA riconosce che il CREA detiene la proprietà intellettuale delle varietà oggetto del presente Contratto. Nessuna parte del presente Contratto può essere interpretata come cessione o trasferimento alla DITTA di qualsiasi diritto sulla Proprietà intellettuale.

In Cile e Perù dove la registrazione del PBR non è possibile, la DITTA si impegna a presentare le richieste necessarie per la registrazione di un *trademark* come “Early Sicily”, e adotta tutte le misure necessarie per garantire che le domande procedano alla registrazione. La DITTA si impegna inoltre a pagare i diritti di rinnovo e tutte le azioni necessarie per garantire che i suddetti diritti rimangano validi. La DITTA si assume la responsabilità per il danno causato dal ritardo della richiesta del *trademark*.

I costi per l'ottenimento e il mantenimento previsti nel proprio territorio di riferimento saranno sostenuti dalla DITTA, che li compenserà dagli introiti derivanti dalla commercializzazione delle Varietà. Il CREA non sarà tenuto in alcun modo al rimborso dei costi sostenuti dalla DITTA. In caso di interruzione del Contratto, le spese fino a quel momento sostenute per l'ottenimento e il mantenimento dei Diritti di costituente non potranno essere richieste al CREA.

#### **Art. 10 - Garanzie**

Le varietà vengono concesse allo stato in cui si trovano e senza alcuna espressa garanzia di produttività o altre garanzie di altro tipo, implicite o espresse.

#### **Art. 11 Clausola di manleva**

Il CREA non sarà responsabile per eventuali danni che la DITTA possa subire o provocare a seguito della attività di valutazione e commercializzazione delle varietà in oggetto.

#### **Art. 12 - Contraffazioni**

Con la sottoscrizione del presente Contratto, la DITTA si impegna a collaborare con CREA al fine di contrastare eventuali attività di contraffazione e/o usi non autorizzati delle Varietà nonché ad intraprendere ogni ragionevole azione volta a prevenire tali contraffazioni e/o usi non autorizzati.

Qualora la DITTA venga a conoscenza di possibili contraffazioni, usi non autorizzati delle varietà o comportamenti scorretti lesivi dei diritti oggetto del presente Contratto da parte di terzi, dovrà darne immediata comunicazione per iscritto al CREA

In caso di accertata contraffazione delle varietà, le Parti concorderanno in buona fede eventuali azioni legali congiunte per tutelare i propri diritti.

#### **Art. 13 - Inadempimenti e risoluzione del Contratto (restituzione della varietà)**

Il CREA si riserva di risolvere il Contratto qualora anche una sola clausola non venga rispettata o nei casi di inadempimenti gravi o ritardi non sanati, in particolare il rispetto delle clausole di cui all'Art. 6 relativo al pagamento dei corrispettivi stabiliti.

In caso di inadempimento della DITTA a taluna delle obbligazioni assunte con il presente Contratto il CREA si riserva la facoltà di richiedere, tramite invio di raccomandata internazionale, la risoluzione anticipata dal presente Contratto. Costituiscono causa di risoluzione anticipata, i gravi inadempimenti degli obblighi indicati negli art. 3, 4, 5, 6, non sanati entro 60 (sessanta) giorni dal ricevimento della preventiva diffida ad adempiere, trasmessa a mezzo raccomandata, da una delle altre Parti. Trascorso il termine sopra indicato, la risoluzione opererà di diritto ai sensi dell'art.1454 del codice civile.

Nell'ipotesi di risoluzione anticipata del presente Contratto, qualora la DITTA non intraprenda le attività conseguenti alla diffusione della varietà o non sia in grado di giustificare il mancato raggiungimento degli obiettivi di diffusione convenuti, le Parti concordano fin d'ora che essendo venuti meno i presupposti del presente Contratto le varietà tornerà nella completa disponibilità del CREA.

Conseguentemente alla risoluzione, la DITTA non potrà più disporre del materiale vegetale fornito e dovrà provvedere alla distruzione del materiale in proprio possesso. La verifica dell'avvenuta distruzione del materiale vegetale potrà essere effettuata dal CREA, o da soggetto da esso delegato, a seguito della comunicazione da parte della DITTA dell'avvenuta distruzione che dovrà avvenire entro 30 giorni dalla risoluzione.

Il presente Contratto sarà inoltre risolto di diritto senza necessità di preavviso e senza alcun indennizzo nel caso in cui la DITTA sia sottoposta a fallimento o si trovi in uno stato di incapacità conclamata di far fronte alle proprie obbligazioni.

La DITTA, pena la risoluzione del Contratto, non può cedere in tutto o in parte i diritti e gli obblighi derivanti dal presente Contratto.

#### **Art. 14 - Diritto di Recesso**

Ciascuna parte può recedere dal presente Contratto in ogni momento, per giustificato motivo, con lettera raccomandata internazionale con almeno 6 (sei) mesi di preavviso da cui emergano i predetti giustificati motivi.

In tal caso la DITTA sarà comunque tenuta a provvedere al pagamento degli importi dovuti al CREA, maturati fino a quel momento.

In caso di recesso o risoluzione del Contratto, la varietà Early Sicily (C1867) tornerà nella completa disponibilità del CREA come indicato nel precedente Articolo 13.

#### **Art. 15 - Oneri fiscali**

Le parti convengono che il presente Contratto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi del combinato disposto degli artt.5, c.2 e 40, c.1 del D.P.R. del 131/1986.

Il presente Contratto, in base alla normativa italiana vigente, è soggetto all'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA). L'imposta di bollo assolta in modo virtuale (autorizzazione n. 34200 del 3.5.2016 rilasciata dall'Agenzia delle Entrate – Direzione Regionale del Lazio – Ufficio Gestione Tributi), sarà sostenuta dal CREA

#### **Art. 16 (Trattamento dei dati personali)**

Si allega al presente Contratto l'Informativa riguardante il trattamento dei dati personali, ai sensi del Regolamento UE n. 679/2016 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27/4/2016 (GDPR) in materia di protezione dei dati.

#### **Art. 17 - Norme applicabili e Controversie**

Il presente Contratto è regolato dalla legge italiana.

Le Parti si impegnano a concordare, in uno spirito di reciproca collaborazione, eventuali procedure e adempimenti non specificati nel presente Contratto che si rendano tuttavia necessari per un ottimale conseguimento degli obiettivi e a definire consensualmente eventuali controversie che possano sorgere nel corso del rapporto di collaborazione. Nel caso in cui non sia possibile raggiungere in tal modo l'accordo, il Foro competente sarà quello di Roma.

#### **Art. 18 - Comunicazioni**

Il CREA, nella persona del Direttore Generale, relativamente al presente Contratto, dà mandato per la gestione degli aspetti amministrativo/contabili (a titolo esemplificativo e non esaustivo per il monitoraggio, la gestione, la riscossione del corrispettivo, la verifica delle condizioni tecniche e quant'altro necessario per la gestione e la valorizzazione delle varietà vegetali di cui al presente Contratto) al Direttore del Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura.

Per qualsiasi comunicazione relativa al presente Contratto, si stabiliscono i seguenti riferimenti:

##### Per il CREA

Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, Corso Savoia 190, 95024 Acireale, tel: +39 0957653111, mail: [ofa.acireale@crea.gov.it](mailto:ofa.acireale@crea.gov.it), pec: [brevetti.ofa@pec.crea.gov.it](mailto:brevetti.ofa@pec.crea.gov.it)

e p.c.

CREA-Ufficio Trasferimento Tecnologico, Via Archimede 59 – 00189 Roma

mail: [trasferimentotecnologico@crea.gov.it](mailto:trasferimentotecnologico@crea.gov.it), pec: [trasferimentotecnologico@pec.crea.gov.it](mailto:trasferimentotecnologico@pec.crea.gov.it)

##### Per la DITTA

\_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_

Sarà cura di ciascuna delle Parti comunicare tempestivamente ogni eventuale variazione dei dati sopra riportati.

#### **Art. 19 - Disposizioni generali**

Qualsiasi comunicazione, modifica, rinuncia di facoltà e/o diritti previsti nel presente Contratto, sarà efficace solo se concordata tra le parti e trasmessa con raccomandata internazionale o posta elettronica certificata. Tutte le comunicazioni saranno inviate agli indirizzi indicati all'Art. 18 (Comunicazioni) del presente Contratto.

Il presente Contratto, redatto in lingua italiana, si intende interamente compreso ed accettato dalle Parti. Qualsiasi termine, condizione o garanzia diversi da quelli contenuti nel presente Contratto, per essere validi dovranno essere redatti per iscritto ed essere firmati congiuntamente.

Qualora qualsiasi clausola del Contratto dovesse essere ritenuta invalida e/o non eseguibile, tale vizio non comporterà l'invalidità delle restanti clausole del Contratto che continueranno ad avere pieno vigore ed efficacia.

Il presente Contratto, costituito da n. 10 pagine, n. 19 articoli e n. 5 allegati, viene redatto e sottoscritto in forma autografa dalle Parti in triplice copia.

**Per il CREA**  
Il Direttore Generale  
Stefano Vaccari

**Per la DITTA**  
Il Legale Rappresentante  
XXXXXXXXXXXXXXX

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 e 1342 del C.C. i sottoscritti dichiarano di approvare le disposizioni di cui agli artt. 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 17 del presente Contratto.

**Per il CREA**  
Il Direttore Generale  
Stefano Vaccari

**Per la DITTA**  
Il Legale Rappresentante  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Letto e sottoscritto in data .....

**Allegato 1 al Contratto** - Elenco delle Varietà e dei Paesi in cui viene autorizzata la licenza esclusiva

<b>Selezione</b>	<b>Nome della varietà al CPVO</b>	<b>Territorio di sperimentazione ed eventuale sfruttamento commerciale</b>	<b>Breeder</b>
Early Sicily	(C1867)	Cile e Perù	

**Allegato 2 al Contratto** - Numero minimo di piante vendute durante i primi 6 anni a partire dal rilascio del materiale dalla quarantena, ai fini del mantenimento della licenza esclusiva

<b>Varietà</b>	<b>Numero minimo di piante vendute</b>
Early Sicily (C1867)	

**Allegato 3 al Contratto** - Corrispettivo riferito a ciascuna Varietà e tipologia di Royalty

<b>VARIETA'</b>	<b>Tipo di Royalty</b>	<b>ROYALTY</b>	<b>ENTRY FEE</b>
Early Sicily (C1867)	Pianta e produzione		-

#### **Allegato 4**

### **INFORMATIVA NEI CONFRONTI DI PERSONE FISICHE AI SENSI DEGLI ARTT. 13 E 14 DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO DEL 27 APRILE 2016 (GDPR).**

#### **1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO**

Il Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (di seguito CREA) con sede legale in via della Navicella, 2/4 00184 Roma, in qualità di Titolare del trattamento (di seguito il "Titolare") nella persona del Presidente e Legale Rappresentante pro-tempore, effettua il trattamento dei dati personali trattati nell'esercizio delle proprie funzioni, per le finalità indicate al punto 3.

#### **2. DATI DI CONTATTO DEL RESPONSABILE PER LA PROTEZIONE DEI DATI**

Il CREA ha nominato il "Responsabile della protezione dei dati" previsto dal Regolamento (c.d. *Data Protection Officer o DPO*) con Decreto del Presidente n.79491 del 1.09.2021.

Per tutte le questioni relative al trattamento dei dati personali e/o per esercitare i diritti previsti dal Regolamento stesso, elencati al punto 7 della presente Informativa, si può contattare il DPO al seguente indirizzo e-mail [responsabiletrattamentodati@crea.gov.it](mailto:responsabiletrattamentodati@crea.gov.it).

#### **3. CATEGORIE DEI DATI PERSONALI, FONTI, FINALITÀ E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO**

##### **Categorie di dati personali**

I dati personali, che sono oggetto di trattamento da parte del CREA nella persona del soggetto delegato attuatore (responsabile interno del trattamento) individuato nel Direttore del Centro di ricerca Olivicoltura, Frutticoltura e Agrumicoltura, riguardano esclusivamente i dati personali del Legale Rappresentante (*nome e cognome, codice fiscale, luogo e data di nascita,*) della Ditta/Società.

##### **Fonti dei dati personali**

L'Ente utilizza i dati personali che riguardano l'interessato, dallo stesso comunicati o raccolti presso altri Titolari del trattamento (in quest'ultimo caso, previa verifica del rispetto delle condizioni di liceità da parte dei terzi) o fonti pubbliche, (ad esempio altra amministrazione pubblica), in conformità alle normative di riferimento.

##### **Finalità e base giuridica del trattamento**

I dati raccolti saranno trattati senza necessità di consenso esclusivamente per le finalità di cui al "CONTRATTO DI LICENZA ESCLUSIVA NEL TERRITORIO DI CILE e PERU' PER LA PROPAGAZIONE AI FINI DELLA COMMERCIALIZZAZIONE, DELLA CULTIVAR DI AGRUMI DENOMINATA EARLY SICILY", nonché per gli atti da esso derivanti.

Il conferimento dei dati personali è facoltativo, il mancato conferimento comporta tuttavia l'impossibilità di addivenire alla stipula del contratto.

#### **4. CATEGORIE DI DESTINATARI CUI POTRANNO ESSERE COMUNICATI I DATI**

Per il perseguimento delle finalità sopra indicate potrebbe essere necessario che il CREA comunichi i dati personali alle seguenti categorie di destinatari:

- 1) Centri di ricerca e Uffici dell'Amministrazione Centrale del CREA;
- 2) società, liberi professionisti, delegati dal CREA, operanti all'interno o all'esterno dell'Unione Europea che trattano i dati personali nell'ambito della riscossione dei corrispettivi dovuti dal soggetto licenziatario, inclusi eventuali controlli documentali/contabili e/o di campo/magazzino;
- 3) Autorità (a.e. giudiziaria, amministrativa, etc) e sistemi pubblici informativi istituiti presso le Pubbliche Amministrazioni;
- 4) organismi pubblici operanti all'interno o all'esterno dell'Unione Europea.

## **5. EVENTUALE TRASFERIMENTO DEI DATI PERSONALI AD UN PAESE TERZO O AD UN'ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE FUORI DALL'UNIONE EUROPEA**

I dati personali sono trattati dal CREA all'interno del territorio dell'Unione Europea.

Se necessario, per ragioni di natura tecnica od operativa, il CREA si riserva di trasferire i dati personali verso paesi al di fuori dell'Unione Europea o organizzazioni internazionali per cui esistono decisioni di “adeguatezza” della Commissione Europea, ovvero sulla base di adeguate garanzie fornite dal paese in cui i dati devono essere trasferiti o sulla base delle specifiche deroghe previste dal Regolamento.

## **6. MODALITÀ DI TRATTAMENTO E TEMPI DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI**

Il trattamento dei dati personali avviene mediante strumenti manuali, informatici e telematici da parte dei dipendenti del CREA coinvolti nel procedimento per ragioni di servizio, e con l'osservanza delle misure tecnico-informatiche e organizzativo-gestionali necessarie a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi ai fini della procedura per la individuazione dei contraenti.

I dati personali sono conservati per tutto il periodo di validità del Contratto soprarichiamato. Al termine della procedura o nel caso di interruzione della stessa o delle attività contrattuali, saranno conservati secondo i termini previsti dalla legge.

## **7. DIRITTI DELL'INTERESSATO**

L'interessato potrà esercitare, in qualsiasi momento, nei confronti del Titolare, i diritti previsti dal Regolamento di seguito elencati, inviando un'apposita richiesta per iscritto all'indirizzo e-mail: [responsabiletrattamentodati@crea.gov.it](mailto:responsabiletrattamentodati@crea.gov.it).

Le eventuali comunicazioni e le azioni intraprese dal CREA, a fronte dell'esercizio dei diritti di seguito elencati, saranno effettuate gratuitamente.

Tuttavia, se le richieste sono manifestamente infondate o eccessive, in particolare per il loro carattere ripetitivo, l'Ente potrà addebitare un contributo spese, tenendo conto dei costi amministrativi sostenuti, oppure rifiutare di soddisfare le richieste.

### **Diritto di accesso**

L'interessato potrà ottenere dal CREA la conferma che sia o meno in corso un trattamento dei propri dati personali e, in tal caso, ottenere l'accesso ai dati medesimi ed alle informazioni previste dall'art. 15 del Regolamento, tra cui, a titolo esemplificativo: le finalità del trattamento, le categorie di dati personali trattati, etc.

Qualora i dati personali siano trasferiti a un paese terzo o a un'organizzazione internazionale, ha il diritto di essere informato dell'esistenza di garanzie adeguate relative al trasferimento, come specificato nel punto 5.

Se richiesto, l'Ente potrà fornire una copia dei dati personali oggetto di trattamento.

Per eventuali ulteriori copie, il CREA potrà addebitare un contributo spese ragionevole basato sui costi amministrativi. Se la richiesta in questione è presentata mediante mezzi elettronici, e salvo diversa indicazione, le informazioni verranno fornite dal CREA in un formato elettronico di uso comune.

### **Diritto di rettifica**

L'interessato potrà ottenere dal CREA la rettifica dei propri dati personali che risultano inesatti come pure, tenuto conto delle finalità del trattamento, l'integrazione degli stessi, qualora risultino incompleti, fornendo una dichiarazione integrativa.

### **Diritto di cancellazione**

L'interessato potrà chiedere al Titolare la cancellazione dei suoi dati personali, se sussiste uno dei motivi previsti dall'art. 17 del GDPR.

Tuttavia, non è possibile procedere alla cancellazione dei dati personali: qualora il loro trattamento sia necessario, ad esempio, per l'adempimento di un obbligo legale, per l'esecuzione di un compito



pubblico svolto nell'interesse pubblico o nell'esercizio di pubblici poteri, per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria, per finalità di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica, storica o a fini statistici.

#### **Diritto alla limitazione del trattamento**

L'interessato potrà ottenere la limitazione del trattamento dei suoi dati personali qualora ricorra una delle ipotesi previste dall'art. 18 del GDPR.

#### **Diritto di opposizione**

L'interessato potrà opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei dati qualora venga effettuato per l'esecuzione di un'attività di interesse pubblico.

Qualora decidesse di esercitare il diritto di opposizione qui descritto, l'Ente si asterrà dal trattare ulteriormente i dati personali, a meno che non vi siano motivi legittimi per procedere al trattamento (motivi prevalenti sugli interessi, sui diritti e sulle libertà dell'interessato), oppure il trattamento sia necessario per l'accertamento, l'esercizio o la difesa in giudizio di un diritto.

#### **Diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali**

Fatto salvo il diritto di ricorrere in ogni altra sede amministrativa o giurisdizionale, qualora si ritenga che il trattamento dei dati personali da parte del Titolare avvenga in violazione del Regolamento e/o della normativa nazionale applicabile potrà essere proposto reclamo all'Autorità Garante per la Protezione dei dati personali.

## Allegato 5

### DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_, residente a \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ in  
qualità di legale rappresentante del (denominazione o ragione sociale) \_\_\_\_\_,  
con sede a \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_ Partita IVA \_\_\_\_\_

Indirizzo di posta elettronica ordinaria \_\_\_\_\_

Indirizzo di posta elettronica certificata \_\_\_\_\_ (per ditte italiane)

ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 e ss.mm.ii., consapevole che la dichiarazione mendace o contenente dati non più rispondenti a verità comporta l'applicazione delle sanzioni penali previste dall' art. 76 dello stesso D.P.R. n. 445/2000

### D I C H I A R A

- per quanto a propria conoscenza, ai fini del monitoraggio di cui all'art. 1 c.9 lettera e) della L. 190/12 e ai sensi dell'art. 7 del D.P.R. n. 62/2013, che non sussistono relazioni di parentela o affinità, entro il secondo grado, tra i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti della Ditta/Azienda/ATI (nome del contraente) e i dirigenti e i dipendenti del CREA;
- ai sensi dell'art. 6 del D.P.R. n. 62/2013, che per (nome del contraente) non sussistono vincoli di lavoro o professionali, in corso o riferibili ai tre anni precedenti con gli amministratori e i responsabili delle unità organizzative del CREA;
- di non trovarsi nelle condizioni di cui all'art. 53, comma 16-ter, del D.Lgs. n. 165/2001 che dispone: *"I dipendenti che, negli ultimi anni di servizio, hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto delle Pubbliche Amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, non possono svolgere, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di pubblico impiego, attività lavorativa o professionale presso i soggetti privati destinatari dell'attività della Pubblica Amministrazione svolta attraverso i medesimi poteri. I contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di quanto previsto dal presente comma sono nulli ed è fatto divieto ai soggetti privati che li hanno conclusi o conferiti di contrattare con le Pubbliche Amministrazioni per i successivi tre anni con obbligo di restituzione dei compensi percepiti e accertati ad essi riferiti"*;
- ai sensi dell'art. 2, c.3 del D.P.R. n. 62/2013, di essere edotto degli obblighi derivanti dal *Codice di comportamento dei dipendenti del CREA*, adottato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 66 del 14/12/2017, pubblicato sul sito istituzionale dell'Ente e reperibile al link [http://www.crea.gov.it/documents/20126/0/Codice\\_comportamento\\_Agg\\_2018.pdf/861e2039-6f80-15a9-5ac8-5f37fb50f1ec?t=155231969\\_3658](http://www.crea.gov.it/documents/20126/0/Codice_comportamento_Agg_2018.pdf/861e2039-6f80-15a9-5ac8-5f37fb50f1ec?t=155231969_3658) e di impegnarsi ad osservare e a far osservare ai dipendenti e collaboratori del (nome dell'impresa), per quanto applicabile, il suddetto codice;
- di avere letto e compreso l'Informativa riguardante il trattamento dei dati personali, ai sensi del Regolamento UE n. 679/2016 in materia di protezione dei dati.

\_\_\_\_\_, il \_\_\_\_\_  
(Località) (Data)

\_\_\_\_\_  
(Firma e timbro)